

États financiers trimestriels de:

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2015

Responsabilités de la direction

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes que la direction considère nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction doit également veiller à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

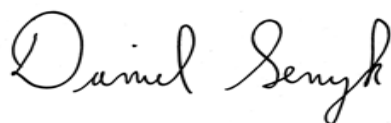
A notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la Société, à la date et pour les périodes visées dans les états financiers trimestriels.

Le président et chef de la direction,



Peter A. Herrndorf, O.C.

Le chef des finances,



Daniel Senyk, CPA, CA

24 juillet 2015

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
État de la Situation Financière

Au 31 mai 2015

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	le 31 mai 2015	le 31 août 2014
ACTIF		
À court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1 696 \$	7 562 \$
Encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés (note 4)	182	449
Placements	632	710
Créances	5 247	1 009
Stocks	159	162
Frais payés d'avance	1 206	1 623
	<u>9 122</u>	<u>11 515</u>
Placements	7 464	8 840
Immobilisations corporelles	54 261	56 368
	<u>70 847 \$</u>	<u>76 723 \$</u>
PASSIF		
À court terme		
Créditeurs et charges à payer	7 424 \$	8 122 \$
Crédits parlementaires reportés (note 5)	3 405	4 633
Produits reportés	5 554	6 343
Crédits parlementaires reportés pour des projets d'immobilisations donnés (note 4)	182	449
	<u>16 564</u>	<u>19 547</u>
Financement des immobilisations reporté	54 261	56 368
Provision à long terme pour avantages sociaux futurs	1 987	2 028
	<u>72 812</u>	<u>77 943</u>
DÉFICIT ACCUMULÉ		
Non grevé d'affectations	(1 965)	(1 220)
	<u>70 847 \$</u>	<u>76 723 \$</u>

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

État des résultats

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2015

(Non audité)

	trois mois se terminant		neuf mois se terminant	
	le 31 mai 2015	le 31 mai 2014	le 31 mai 2015	le 31 mai 2014
<i>(en milliers de dollars)</i>				
PRODUITS				
Services commerciaux (tableau 1)	3 431 \$	3 529 \$	9 422 \$	10 242 \$
Programmation (tableau 2)	4 714	3 469	11 177	10 948
Subvention de la Fondation du Centre national des Arts	1 027	1 032	4 319	3 820
Autres produits	396	311	1 022	959
Revenus de placements	338	109	486	331
	9 906	8 450	26 425	26 298
Crédits parlementaires (note 6)	10 871	10 131	29 901	29 997
	20 777	18 581	56 326	56 295
CHARGES (tableau 3)				
Services commerciaux (tableau 1)	2 168	2 214	5 871	6 523
Programmation (tableau 2)	13 336	11 312	35 110	33 274
Exploitation des édifices	3 893	4 003	11 560	12 229
Administration et technologies de l'information	1 244	1 575	4 530	4 563
	20 641	19 104	57 071	56 589
RÉSULTATS D'EXPLOITATION NETS	136 \$	(523) \$	(745) \$	(294) \$

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

État de la Variation du Déficit Accumulé

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2015

(Non audité)

	trois mois se terminant		neuf mois se terminant	
	le 31 mai 2015	le 31 mai 2014	le 31 mai 2015	le 31 mai 2014
<i>(en milliers de dollars)</i>				
Non grevé d'affectations, au début de l'exercice	(2 101) \$	(1 164) \$	(1 220) \$	(1 393) \$
Résultats d'exploitation nets	136	(523)	(745)	(294)
Non grevé d'affectations, à la fin de l'exercice	(1 965) \$	(1 687) \$	(1 965) \$	(1 687) \$

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

État des flux de trésorerie

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2015

(Non audité)

	trois mois se terminant		neuf mois se terminant	
	le 31 mai 2015	le 31 mai 2014	le 31 mai 2015	le 31 mai 2014
<i>(en milliers de dollars)</i>				
Activités d'exploitation				
Résultats d'exploitation nets	136 \$	(523) \$	(745) \$	(294) \$
Éléments sans incidence sur la trésorerie				
Amortissement	1 433	1 362	4 286	3 953
Amortissement du financement des immobilisations reporté	(1 433)	(1 362)	(4 286)	(3 953)
	136	(523)	(745)	(294)
Variation des éléments hors trésorerie des actifs et passifs d'exploitation	(531)	886	(6 535)	(3 418)
Variation de la provision pour avantages sociaux futurs	(15)	(23)	(41)	(121)
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation	(411)	340	(7 320)	(3 832)
Activités de capital				
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(1 410)	(451)	(2 178)	(5 165)
Flux de trésorerie liés aux activités de capital	(1 410)	(451)	(2 178)	(5 165)
Activités d'investissement				
(Achat) disposition de placements	1 882	1 117	1 454	1 388
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	1 882	1 117	1 454	1 388
Activités de financement				
Transfert de l'encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés	-	140	267	4 183
Crédits parlementaires reçus pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	1 410	311	1 911	982
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	1 410	451	2 178	5 165
Augmentation (diminution) de la trésorerie	1 471	1 457	(5 866)	(2 445)
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	225	4 029	7 562	7 931
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	1 696 \$	5 486 \$	1 696 \$	5 486 \$

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Tableau 1

Tableau des Produits et Charges - Services Commerciaux

(Non audité)

pour les 3 mois se terminant le 31 mai 2015

<i>(en milliers de dollars)</i>	2015		
	Produits	Charges	Net
Services de restauration	1 394 \$	1 404 \$	(10) \$
Stationnement	1 277	208	1 069
Location des salles	760	556	204
	3 431 \$	2 168 \$	1 263 \$

<i>(en milliers de dollars)</i>	2014		
	Produits	Charges	Net
Services de restauration	1 550 \$	1 463 \$	87 \$
Stationnement	1 265	230	1 035
Location des salles	714	521	193
	3 529 \$	2 214 \$	1 315 \$

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2015

<i>(en milliers de dollars)</i>	2015		
	Produits	Charges	Net
Services de restauration	4 150 \$	4 080 \$	70 \$
Stationnement	3 659	674	2 985
Location des salles	1 613	1 117	496
	9 422 \$	5 871 \$	3 551 \$

<i>(en milliers de dollars)</i>	2014		
	Produits	Charges	Net
Services de restauration	4 258 \$	4 368 \$	(110) \$
Stationnement	3 872	682	3 190
Location des salles	2 112	1 473	639
	10 242 \$	6 523 \$	3 719 \$

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Tableau 2

Tableau des Produits et Charges - Programmation

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2015

(Non audité)

	trois mois se terminant		neuf mois se terminant	
	le 31 mai 2015	le 31 mai 2014	le 31 mai 2015	le 31 mai 2014
<i>(en milliers de dollars)</i>				
PRODUITS				
Musique	1 017 \$	785 \$	3 457 \$	3 631 \$
Théâtre anglais	297	634	1 533	2 436
Danse	1 218	899	2 655	2 175
Autre programmation	1 634	712	2 357	1 554
Soutien à la programmation	273	282	705	783
Théâtre français	276	158	470	369
	<u>4 714</u>	<u>3 469</u>	<u>11 177</u>	<u>10 948</u>
CHARGES				
Musique	4 078	3 902	13 770	13 826
Théâtre anglais	813	1 258	3 503	3 840
Danse	1 669	1 150	3 330	2 622
Autre programmation	3 706	2 106	5 810	4 358
Soutien à la programmation	2 136	2 256	6 763	6 829
Théâtre français	934	639	1 934	1 799
	<u>13 336</u>	<u>11 312</u>	<u>35 110</u>	<u>33 274</u>
ÉXCÉDENT DES CHARGES SUR LES PRODUITS	<u>8 622 \$</u>	<u>7 843 \$</u>	<u>23 934 \$</u>	<u>22 326 \$</u>

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Tableau 3

Tableau des Charges

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2015

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	trois mois se terminant		neuf mois se terminant	
	le 31 mai 2015	le 31 mai 2014	le 31 mai 2015	le 31 mai 2014
Salaires et avantages sociaux	7 493 \$	7 318 \$	21 459 \$	21 348 \$
Frais artistiques	4 652	3 558	10 408	9 913
Frais de l'Orchestre du Centre national des Arts	1 849	1 604	5 981	5 395
Amortissement	1 433	1 362	4 286	3 953
Publicité	1 336	1 203	3 617	3 536
Services professionnels	475	751	1 232	2 149
Services publics	615	537	1 894	1 836
Entretien et réparations	377	488	1 244	1 507
Paievements aux municipalités	509	509	1 530	1 527
Coûts des ventes	477	495	1 308	1 389
Production	381	242	778	816
Frais financiers et créances douteuses	193	226	661	668
Apports reçus sous forme de biens et services	27	32	293	282
Promotion	232	151	570	467
Déplacement du personnel	94	99	390	351
Matériel	37	75	225	237
Éducation et formation	69	84	146	173
Fournitures	49	117	144	239
Assurances	66	63	198	188
Loyers	59	29	149	168
Télécommunications	57	45	161	136
Conseil d'administration	36	30	116	107
Bureau	58	34	178	103
Autres	68	50	104	104
	20 641 \$	19 104 \$	57 071 \$	56 589 \$

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Notes afférentes aux états financiers trimestriels

Au 31 mai 2015

1. Pouvoirs, mandat et activités

La Société du Centre national des Arts (la « Société ») a été constituée en 1966 en vertu de la *Loi sur le Centre national des Arts* et a commencé à exploiter le Centre national des Arts (le « Centre ») en 1969. La Société n'est pas assujettie aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. En vertu du paragraphe 85 (1.1) de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, les sections I à IV de la loi ne s'appliquent pas à la Société, sauf les articles 89.8 à 89.92, paragraphe 105(2) et les articles 113.1, 119, 131 à 148 et 154.01 qui s'appliquent à la Société. La Société est réputée, en vertu de l'article 15 de la *Loi sur le Centre national des Arts*, être un organisme de bienfaisance enregistré au sens conféré par cette expression dans la *Loi de l'impôt sur le revenu*. La Société n'est pas un agent de Sa Majesté. Sauf aux fins de la *Loi sur la pension de la fonction publique* et de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État*, les employés de la Société ne font pas partie de l'administration publique fédérale.

Le mandat de la Société est d'exploiter et d'administrer le Centre, de développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale et d'aider le Conseil des Arts du Canada à développer ceux-ci ailleurs au Canada.

Pour faciliter la réalisation de ses objectifs, la Société peut organiser et commanditer la tenue d'activités au Centre dans le domaine des arts d'interprétation, encourager et assurer le développement de troupes résidentes au Centre, organiser ou commanditer la diffusion d'émissions de radio et de télévision ainsi que la projection de films au Centre, loger au Centre, selon les modalités et conditions que la Société peut définir, les organisations nationales et locales qui visent à assurer le développement et le soutien des arts d'interprétation au Canada et, à la demande du gouvernement du Canada ou du Conseil des Arts du Canada, organiser ailleurs au Canada des spectacles et des représentations de troupes d'arts d'interprétation, établies ou non au Canada, et organiser des

2. Avis au lecteur

Les états financiers trimestriels non audités doivent être lus conjointement aux plus récents états financiers annuels audités et à la partie descriptive qui suit.

3. Méthode de la présentation

Ces états financiers non audités ont été préparés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCCSP) incluant les normes comptables s'appliquant uniquement aux organismes sans but lucratif du secteur public (OSBLSP) de la série 4200 du manuel de l'ICCA. La norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État exige que l'état de la situation financière inclue les soldes de clôture du trimestre en cours comparativement aux soldes de clôture de l'exercice précédent. L'état des résultats d'exploitation doit inclure les résultats de ce trimestre ainsi que le cumul jusqu'à ce jour pour l'exercice en cours comparativement aux résultats du trimestre et cumul annuel de l'exercice précédent.

4. Encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés

Le 2 novembre 2006, le Conseil du Trésor du Canada a approuvé des fonds pour effectuer des travaux de remise à neuf et des réparations des installations existantes du Centre national des Arts, travaux qui sont requis sur le plan de la santé et de la sécurité. L'encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés représente la tranche non utilisée des crédits parlementaires reçus dans le but d'effectuer les rénovations de certaines structures d'immeubles et de certains systèmes mécaniques du Centre. Les fonds devraient être épuisés au cours de cet exercice.

(en milliers de dollars)

Solde au début de l'exercice	449 \$
Crédits parlementaires reçus pour le financement de projets d'immobilisations donnés	-
Crédits parlementaires utilisés pour des projets d'immobilisations donnés	(267)
Solde à la fin de l'exercice	182 \$

5. Crédits parlementaires reportés

Les crédits reportés représentent les crédits parlementaires approuvés et reçus pour des projets à parachever au cours d'un prochain exercice. Les crédits reportés se détaillent comme suit :

(en milliers de dollars)

	Début	Reçus	Utilisés	Fin
Remise à neuf des édifices	2 379 \$	5 250 \$	(4 360) \$	3 269 \$
Programmes et exploitation	2 239	20 152	(22 391)	-
Programmes particuliers	15	500	(378)	137
Total	4 633 \$	25 902 \$	(27 129) \$	3 405 \$

6. Crédits parlementaires

La Société reçoit des crédits parlementaires du gouvernement du Canada pour soutenir ses activités d'exploitation et d'immobilisations. Le tableau ci-dessous illustre les crédits parlementaires reçus pendant l'exercice et les ajustements de comptabilité exigés pour arriver au calcul du revenu conforme aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

(en milliers de dollars)

Budget principal des dépenses d'exploitation et en immobilisations	25 902 \$
Budget supplémentaire des dépenses	-
Crédits parlementaires approuvés	25 902
Tranche du montant utilisée (reportée) pour des projets particuliers	1 891
Montant utilisé pour l'acquisition d'immobilisations corporelles amortissables	(2 178)
Amortissement du financement des immobilisations reporté	4 286
Crédits parlementaires	29 901 \$

Compte rendu

Généralités

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités et doivent être lus de concert avec les états financiers annuels audités les plus récents.

Plan stratégique

La Société poursuit son engagement visant à atteindre les objectifs énoncés dans son plan stratégique publié dans *En scène pour les Canadiens*, à savoir :

- excellence artistique : créer, produire et présenter de grandes œuvres;
- jouer un rôle national : rayonner davantage à l'échelle nationale;
- l'art d'apprendre : mettre l'accent sur la jeunesse et l'éducation;
- gagner notre place au soleil : accroître nos produits d'exploitation;
- placer les auditoires au centre de ses activités : resserrer les liens avec la clientèle.

Ces objectifs stratégiques appuient le mandat législatif de la Société, qui consiste à exploiter et à administrer le Centre national des Arts (le « Centre »), à développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale et à aider le Conseil des Arts du Canada à développer ceux-ci ailleurs au Canada.

Le Conseil des Arts du Canada reconnaît le rôle que le Centre national des Arts a joué et continuera de jouer dans la création, la production et la diffusion des arts de la scène partout au Canada et à l'étranger, ainsi que dans le développement des artistes.

Analyse

La Société offre une programmation variée en arts de la scène. Le type de prestation, le calendrier des spectacles, le nombre d'artistes, l'envergure de l'œuvre et la complexité des éléments techniques sont des facteurs différents pour chaque production. De plus, chaque saison est unique. Par exemple, le premier trimestre d'une saison peut comprendre un ballet de grande envergure avec orchestre, tandis que le trimestre correspondant de la saison suivante peut comprendre un duo de danse moderne avec une musique enregistrée et un décor simple. L'ampleur de la programmation a également une incidence sur les services de restauration et de stationnement de la Société en raison du nombre de clients qu'attirent les spectacles au Centre national des Arts.

La Société gère la variabilité de ses activités jugée normale en établissant un budget précis et en élaborant une programmation détaillée, et en analysant attentivement les dépenses. Pour cette raison, des écarts entre les trimestres ainsi que des déficits en début de saison sont à prévoir. La Société se fonde sur les comparaisons entre les chiffres réels et les chiffres prévus des produits et des charges pour gérer sa performance financière.

Faits saillants

Pour la période de neuf mois terminée le 31 mai 2015, le CNA a déclaré des produits de 56 326 000 \$ et des charges de 57 071 000 \$, ce qui donne un déficit d'exploitation de 745 000 \$. Le CNA est en bonne voie de clore l'exercice en situation d'équilibre budgétaire, car des excédents sont prévus pour les derniers trimestres de l'exercice.

L'Orchestre du Centre national des Arts a effectué en octobre dernier une tournée très réussie au Royaume-Uni, grâce à un financement provenant de la Fondation du Centre national des Arts.

Risques

La Société compte sur les crédits parlementaires, la vente de billets, les recettes commerciales, les dons et les commandites pour financer ses programmes et entretenir l'immeuble. Ces sources de revenus peuvent varier selon les conditions économiques et les choix de programmation. En outre, le CNA soulignera bientôt ses 50 ans et certains systèmes de l'immeuble nécessiteront une importante mise à niveau dans les années à venir. Le gouvernement fédéral a annoncé qu'il contribuera 110,5 millions de dollars aux travaux de rénovation du CNA, qui comprennent notamment une nouvelle entrée, et l'aménagement de certaines aires à l'extérieur et à l'intérieur de l'immeuble. Les travaux seront réalisés au cours des trois prochaines années et auront un impact sur certaines activités de la Société.